

2022 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Krajowa Izba Odwoławcza* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Antea Polska S.A., Pectore-Eco sp. z o.o., Instytut Ochrony Środowiska – Państwowy Instytut Badawczy / Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie*

(Byla C-54/21) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Viešieji pirkimai – Direktyva 2014/24/ES – Pirkimų principai – 18 straipsnis – Skaidrumas – 21 straipsnis – Konfidencialumas – Šių principų išraiška nacionalinės teisės aktuose – Teisė susipažinti su konkurso dalyvių perduotos informacijos apie jų turimą patirtį ir rekomendacijas, sutarčiai vykdyti siūlomų asmenų sąrašą ir numatomų projektų koncepciją bei vykdymo būdus esminiu turiniu – 67 straipsnis – Sutarties sudarymo kriterijai – Su siūlomų darbų ar paslaugų kokybe susiję kriterijai – Tikslumo reikalavimas – Direktyva 89/665/EEB – 1 straipsnio 1 ir 3 dalys – Teisė į veiksmingą teisinę gynybą – Teisių gynimo priemonė pažeidus šią teisę dėl atsisakymo leisti susipažinti su nekonfidencialia informacija*)

(2023/C 15/10)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajowa Izba Odwoławcza

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: Antea Polska S.A., Pectore-Eco sp. z o.o., Instytut Ochrony Środowiska – Państwowy Instytut Badawczy

Kita šalis: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Kiti proceso dalyviai: Arup Polska sp. z o.o., CDM Smith sp. z o.o., Multiconsult Polska sp. z o.o., Arcadis sp. z o.o., Hydroconsult sp. z o.o. Biuro Studiów i Badań Hydrogeologicznych i Geofizycznych

Rezoliucinė dalis

1. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB, 18 straipsnio 1 dalis ir 21 straipsnio 1 dalis, siejamos su 50 straipsnio 4 dalimi ir 55 straipsnio 3 dalimi,

turi būti aiškinamos taip:

pagal jas draudžiamos viešuosius pirkimus reglamentuojančios nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias reikalaujama, kad visa konkurso dalyvių perkančiosioms organizacijoms perduota informacija, išskyrus komercines paslaptis, būtų pavišinta ar atskleista kitiems dalyviams, taip pat perkančiųjų organizacijų taikoma praktika, kai jos reguliariai tenkina prašymus užtikrinti tariamų komercinių paslapčių konfidencialumą.

2. Direktyvos 2014/24 18 straipsnio 1 dalis, 21 straipsnio 1 dalis ir 55 straipsnio 3 dalis

turi būti aiškinamos taip, kad perkančioji organizacija:

- siekdama nuspręsti, ar leis konkurso dalyviui, kurio priimtinas pasiūlymas buvo atmestas, susipažinti su kitų konkurso dalyvių pateikta informacija apie jų svarbią patirtį ir su ja susijusias rekomendacijas, apie sutarčiai vykdyti siūlomų asmenų ar subrangovų tapatybę ir profesinę kvalifikaciją, taip pat apie vykdant sutartį numatomų įgyvendinti projektų koncepciją ir šios sutarties vykdymo būdus, turi įvertinti, ar ši informacija turi ne vien šiam konkrečiam viešajam pirkimui svarbią komercinę vertę, todėl jos atskleidimas gali pakenkti teisėtiems komerciniams ar sąžiningai konkurencijai,
- gali atsisakyti leisti susipažinti su šia informacija, net jeigu ji neturi tokios komercinės vertės, jeigu jos atskleidimas trukdytų vykdyti įstatymus arba prieštarautų viešajam interesui, ir

- atsisakiusi leisti susipažinti su visa informacija, turi suteikti minėtam konkurso dalyviui galimybę susipažinti su jos esminiu turiniu, kad būtų užtikrintas teisės į veiksmingą teisinę gynybą paisymas.

3. Direktyvos 2014/24 18 straipsnio 1 dalis, siejama su šios direktyvos 67 straipsnio 4 dalimi,

turi būti aiškinama taip:

pagal ją nedraudžiama į sutarties sudarymo kriterijus įtraukti vykdant konkrečią viešojo pirkimo sutartį numatomų įgyvendinti „projektų rengimo koncepciją“ ir šios sutarties „vykdymo būdų aprašymą“, jeigu prie šių kriterijų pateikti paaiškinimai, leidžiantys perkančiajai organizacijai konkrečiai ir objektyviai įvertinti pateiktus pasiūlymus.

4. 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES, 1 straipsnio 1 ir 3 dalys

turi būti aiškinamos taip:

tuo atveju, kai nagrinėjant dėl sprendimo sudaryti viešojo pirkimo sutartį pateiktą skundą konstatuojama perkančiosios organizacijos pareiga atskleisti pareiškėjui informaciją, kuri klaidingai buvo pripažinta konfidencialia, ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą pažeidimas dėl šios informacijos neatskleidimo, šis konstatavimas nebūtinai turi lemti perkančiosios organizacijos pareigą priimti naują sprendimą dėl sutarties sudarymo, jeigu pagal nacionalinę proceso teisę skundą nagrinėjančiam teismui leidžiama vykstant procesui imtis priemonių atkurti teisės į veiksmingą teisinę gynybą paisymą arba nuspręsti, kad pareiškėjas gali pateikti naują skundą dėl jau priimto sprendimo sudaryti sutartį. Terminas tokiam skundui pateikti turi būti skaičiuojamas tik nuo to momento, kai pareiškėjui buvo leista susipažinti su visa informacija, kuri anksčiau buvo klaidingai pripažinta konfidencialia.

(¹) OL C 228, 2021 6 14.

2022 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Sąd Okręgowy w Warszawie* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Harman International Industries, Inc. / AB SA*

(Byla C-175/21) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 34 ir 36 straipsniai – Laisvas prekių judėjimas – Intelektinė nuosavybė – Europos Sąjungos prekių ženklas – Reglamentas (ES) 2017/1001 – 15 straipsnis – Prekių ženklo suteikiamų teisių pasibaigimas – Pateikimas Europos ekonominės erdvės (EEE) rinkai – Prekių ženklo savininko sutikimas – Vieta, kurioje prekė pirmą kartą rinkai buvo pateikta prekių ženklo savininko arba su jo sutikimu – Įrodymai – Direktyva 2004/48/EB – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis – Veiksminga teisminė gynyba – Teismų sprendimų rezoliucinė dalis, kurioje nenurodomos atitinkamos prekės – Įvykdymo sunkumai – Ribotos teisių gynimo priemonės kreiptis į kompetenciją spręsti vykdymo klausimus turintį teismą – Teisingas bylos nagrinėjimas – Teisės į gynybą – Procesinio lygiateisiškumo principas*)

(2023/C 15/11)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Okręgowy w Warszawie